



RSF Elektronik

BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

PG-U

Elektronische Anbauhilfe
Electronic Set-up Box

Allgemein

Das Prüfgerät PG-U dient zur Kontrolle der Qualität der Abtastsignale von inkrementalen Messsystemen mit

- sinusförmigen Spannungssignalen

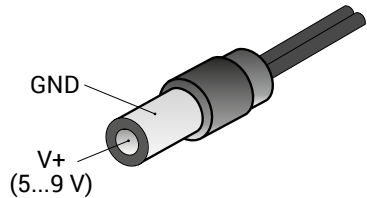
Obwohl die Messsysteme relativ große mechanische Montagetoleranzen zulassen, ist es empfehlenswert, den Anbau zu überprüfen.

Das PG-U prüft intern alle funktionsrelevanten Signalgrößen wie Amplitude, Phase und Offset.

Das Prüfgerät wird mit Batterie (9 V Block) oder mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzgerät (5 V DC 2,4 A) versorgt. Durch Anstecken eines Messsystems wird das PG-U eingeschaltet. Ein angeschlossenes Messsystem wird vom PG-U mit 5 V gespeist.

HINWEIS:

- Bei Dauerbetrieb das Netzgerät verwenden!
Die Batterie ist für 1 Stunde Betrieb geeignet.
- Bei Anstecken des Netzgerätes wird automatisch von Batterie- auf Netzbetrieb umgeschaltet.



EXTERNES NETZGERÄT

- erforderliche Ausgangsspannung: 5 bis 9 V DC
- Netzspannung: 100 bis 240 V AC 47 bis 63 Hz 400 mA

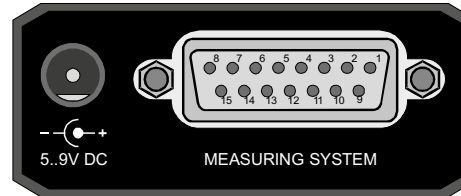


ACHTUNG:
Gerät vor Feuchtigkeit schützen!

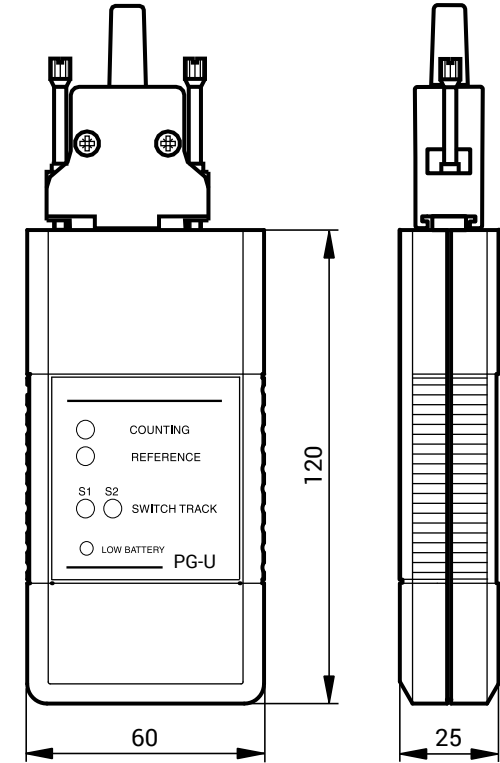


ACHTUNG:
Batterien entnehmen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird!

Für den Signaleingang ist eine 15-polige SUB-D Buchse mit RSF Standardbelegung vorgesehen. Für etwaige andere Stecker und Steckerbelegungen können entsprechende Adapterkabel geliefert werden.



Abmessungen



Steckerbelegung

LD15 (SUB-D Stecker, Buchse 15-polig)

Pin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
PG-U	+5 V	GND Supply	nc	\overline{RI}	$\overline{A2}$	$\overline{A1}$	nc	+5 V	GND	S1	S2	RI	A2	A1	nc

Brücke muss im Stecker des Messsystems vorhanden sein!

General

The PG-U is used for checking the quality of the output signals of incremental linear encoders with

- sinusoidal voltage signals

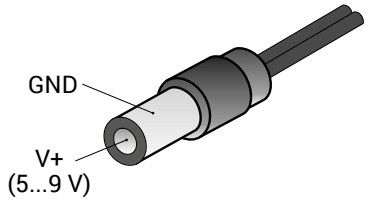
Even though the linear encoders allow large mechanical mounting tolerances, it is recommended to control the mounting.

The PG-U test box checks all relevant signal parameters: amplitude, phase and offset.

The PG-U works either with a built-in 9V battery or with an external AC power adapter (5 V DC 2,4 A)
The PG-U is switched on by connecting a linear encoder.

INFORMATION:

- Use the AC power adapter for continuous operation!
Battery only works for one hour of operation.
- The PG-U switches automatically from battery - to net power operation by connecting the AC power adapter.



EXTERNAL AC POWER ADAPTER:

- Required output voltage: 5 to 9 V DC
- Line voltage: 100 to 240 V AC 47 to 63 Hz 400 mA

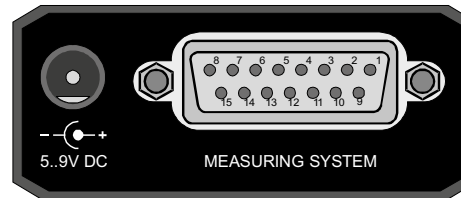


ATTENTION:
Protect PG-U against wetness!

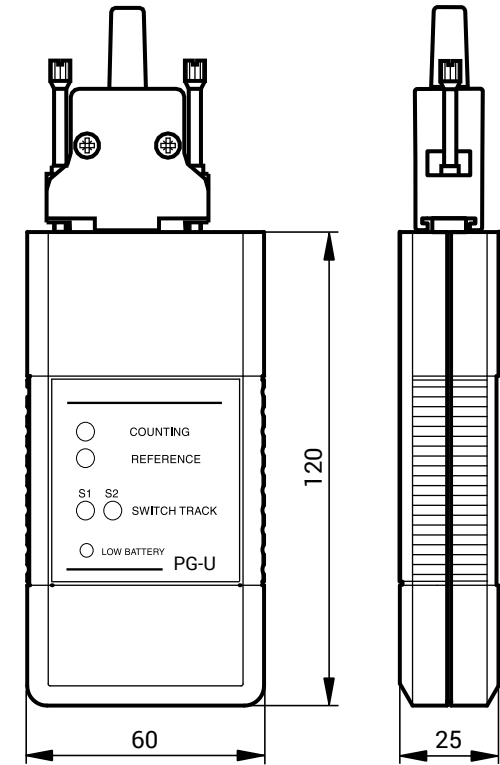


ATTENTION:
Please remove the battery if the device is not used for a longer time!

The PG-U is equipped with a female 15 pin D-type connector with RSF standard pin assignment.
Adapter cables for other connectors and pin assignments are also available.



Dimensions



Pin assignments

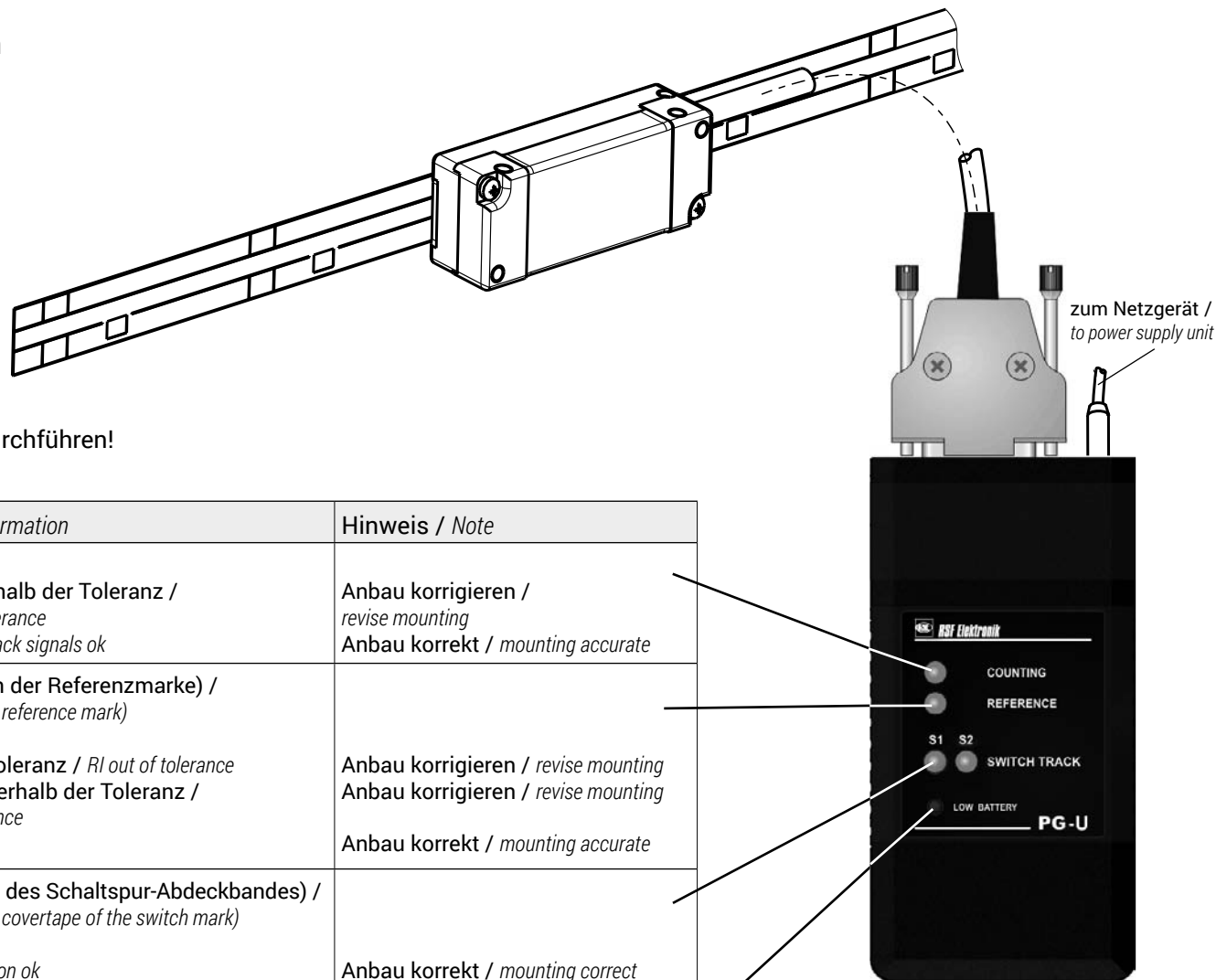
LD15 (SUB-D connector, female 15 pin)

Pin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
PG-U	+5 V	GND Supply	nc	\overline{RI}	$\overline{A2}$	$\overline{A1}$	nc	+5 V	GND	S1	S2	RI	A2	A1	nc

Connection must exist in the connector of the encoder!

Vollständige Funktionskontrolle durch Leuchtdioden

Full function control and signal inspection with LEDs



ACHTUNG: Funktionskontrolle über die gesamte Messlänge durchführen!

ATTENTION: Accomplish function control over the whole measuring length!

LED Anzeige / Status of LEDs	Information / Information	Hinweis / Note
COUNTING (Zählsignale) / (Counting signals) <ul style="list-style-type: none"> ■ ROT / RED ■ GRÜN / GREEN 	Spursignale außerhalb der Toleranz / <i>track signals out of tolerance</i> Spursignale ok / <i>track signals ok</i>	Anbau korrigieren / <i>revise mounting</i> Anbau korrekt / <i>mounting accurate</i>
REFERENCE (Referenzimpuls (RI)) / (Reference pulse (RI)) <ul style="list-style-type: none"> ■ ROT / RED ■ ORANGE / ORANGE ■ GRÜN / GREEN 	(nur bei Überfahren der Referenzmarke) / <i>(only when passing the reference mark)</i> RI außerhalb der Toleranz / <i>RI out of tolerance</i> RI geringfügig außerhalb der Toleranz / <i>RI slightly out of tolerance</i> RI ok / <i>RI ok</i>	Anbau korrigieren / <i>revise mounting</i> Anbau korrigieren / <i>revise mounting</i> Anbau korrekt / <i>mounting accurate</i>
SWITCH TRACK (Schaltsignale S1,S2) / (Switch signals S1, S2) <ul style="list-style-type: none"> ■ GRÜN / GREEN 	(nur bei Überfahren des Schaltspur-Abdeckbandes) / <i>(only when passing the covertape of the switch mark)</i> Funktion ok / <i>function ok</i>	Anbau korrekt / <i>mounting correct</i>
LOW BATTERY (Batterie) / (Battery) <ul style="list-style-type: none"> ■ Leuchtet während des Betriebes / <i>glows during operation</i> ■ Leuchtet beim Anstecken des Messsystems oder des Netzteilsteckers / <i>glows when a linear encoder or AC power adapter is connected</i> 	Batterie leer / <i>battery discharged</i> Stecker nicht ordnungsgemäß angesteckt / <i>connector is not connected properly</i>	Batterie umgehend ersetzen / <i>substitute battery</i> Stecker abstecken und nach kurzer Wartezeit erneut anstecken / <i>disconnect the connector and re-connect it after a short waiting period</i>